

Dr. Marsela Likaj  
Pedagoge në Departamentine Gjuhës  
Gjermane  
Fakulteti i Gjuhëve të Huaja Tiranë  
e-mail: [m.likaj@yahoo.de](mailto:m.likaj@yahoo.de)



### **Karriera akademike:**

- Prill 2015      Mbrojtje e doktoratës në fushën e letërsisë gjermane. Tema: „Teatri Epik – Dramat e Brehtit modele të teatrit epik“, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës
- Korrik 2010    Specializim për doktorantë pranë Institutit të Filologjisë Gjermane dhe Hollandeze në Universitetin e Berlinit (Institut für Deutsche und Niederländische Philologie der Freien Universität Berlin)
- Qershor 2009   M.A: Studime Pasuniversitare /Master në Letërsi në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, UT
- 2004 – 2008    Përgjegjëse e seksionit të letërsisë, në Departamentin e Gjuhës Gjermane
- 1994 - 1998    Studimet universitare pranë Universitetit të Tiranës, Fakultetit të Gjuhëve të Huaja, Departamentit të Gjuhës Gjermane

**Pjesëmarrje në shoqata:** Anëtare e „Shoqatës së Mësuesve të Gjuhës Gjermane“

### **Fushat kryesore hulumtuese:**

- Letërsi gjermane e shekullit XX
- Histori e letërsisë
- Letërsia në mësimin e gjuhës së huaj
- Përkthim letrar
- Edukimi ndërkulturor në mësimin eës gjermane

### **Publikime**

**Monografitë, artikujt, revistat e botuara, referimet**

**Botime:****(2000 – 2006)**

M. Likaj, B. Kadzadej, E. Bilaj: “Deutsch kein Problem”<sup>1</sup>, SHBLSH 2001, ISBN 99927-2-619-9

M. Likaj, B. Kadzadej, E. Bilaj: “Deutsch kein Problem”<sup>2</sup>, SHBLSH 2002, ISBN 99927-2-850-7

M. Likaj, B. Kadzadej, E. Bilaj: “Deutsch kein Problem”<sup>3</sup>, Pegi 2006, ISBN 99943-40-17-4

**Artikuj:**

- Marsela Likaj: „Tipare të teorisë së dramës dhe teatrit epik të B. Brehtit” botuar në Buletinin Shkencor të Universitetit “Fan S. Noli” Korçë, Nr.29, 2015, ISSN: 2078-7111 (botuar në mars 2015)
- Marsela Likaj: „Brecht und das politische Theater“ botuar në revistën shkencore „Dituria“ , Heft 9, ISBN: 978-3-89896-565-1 (botuar në dhjetor 2013)
- Marsela Likaj: „Amerika dhe autorët gjermanë në mërgim“ botuar në revistën shkencore “Challenges to English Language Studies”, Tirana 2012
- Marsela Likaj: “Paraqitja e qytetit në romanin Kronikë në gur të shkrimtarit Ismail Kadare” botuar në revistën shkencore “Athena”, vëll. 6.(botim i vitit 2010), ISBN 978-3-89896-424-1

**Kumtesa:**

Qershor 2015 Marsela Likaj- Referim me temë: „Teatri politik dhe drama e shekullit XX. Përqasje midis Shqipërisë dhe Gjermanisë“ mbajtur në Konferencën Ndërkombëtare: "Übersetzung, Literatur und Kultur als Brücken zur interkulturellen Kommunikation" /Përkthimi, letërsia dhe kultura si ura për komunikimin ndërkombëtar.

Qershor 2012 Marsela Likaj- Referim me temë: “Amerika dhe autorët gjermanë të fillimit të shekullit XX”: mbajtur në Konferencën “Challenges to English Language Studies”, organizuar nga Departamenti i Gjuhës Angleze Tiranë.

Qershor 2012 Marsela Likaj- Referim me temë: “Drama të Brecht-it - modele të Teatrit epik”, në Konferencën ”Letërsi, qytetërim, gjuhësi e krahasuar”, organizuar nga Departamenti i Gjuhës Gjermane Tiranë.

Tetor 2011 Marsela Likaj- Referim me temë: “Aspekte gjuhësore të komunikimit në dramë”: mbajtur në Konferencën Ndërkombëtare “Fachsprache Deutsch”, UT.

Tetor 2010 Marsela Likaj- Referim me temë: “Letërsia në mësimdhënie”: mbajtur në Konferencën e Mësuesve të Gjermanishtes, UT.

dhjetor 2009 Marsela Likaj- Referim me temë: “Letërsia- vend kujtese”, mbajtur në Konferencën Ndërkombëtare “Erinnerungsorte und Erinnerungskulturen“, organizuar nga Universitetet e Tiranës, Mynihut dhe Bielefeldit.

**Përkthime:**

Përkthim nga gjuha gjermane në gjuhën shqipe të disa teksteve letrare të autorëve: Klemens Renoldner, Terezia Mora, Ilir Ferra, botuar në revistën letrare ALEPH 2, Letërsi në tranzit, tetor 2015.

**Gjuhë të huaja:** gjermanisht, italisht, anglisht, frengjisht